



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/POST2020/WS/2019/4/2
21 June 2019

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ДОКЛАД РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО РАЗРАБОТКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ
РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ
2020 ГОДА ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ
БЕЛГРАД, 16-18 АПРЕЛЯ 2019 ГОДА**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем 14-м совещании приняла решение [14/34](#) о проведении подготовительного процесса для разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и поручила Исполнительному секретарю содействовать его осуществлению. Для оказания поддержки в подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года была учреждена межсессионная рабочая группа открытого состава, сопредседателями которой были назначены г-н Франсис Огваль (Уганда) и г-н Базиль Ван Хавре (Канада).
2. В пункте 6 решения 14/34 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны и предложила другим правительствам и заинтересованным сторонам «принять активное участие и внести свой вклад в процесс разработки обоснованной глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в целях поощрения глубокой сопричастности по отношению к рамочной программе, которую предстоит согласовать, и решительной поддержки ее незамедлительного осуществления». В связи с этим было принято решение о проведении региональных и тематических консультационных семинаров в качестве платформы для дискуссий.
3. Региональная консультация по разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года для Центральной и Восточной Европы состоялась 16-18 апреля 2019 года в Белграде. Консультация была организована секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии при щедрой поддержке и в сотрудничестве с [министерством охраны окружающей среды Сербии](#) и [страновым отделением Сербии Программы развития Организации Объединенных Наций \(ПРООН\)](#), а также при щедрой поддержке правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и правительства Японии и проводилась под руководством сопредседателей Рабочей группы открытого состава. Консультация прошла в формате пленарных заседаний и обсуждений в небольших группах на английском и русском языках.
4. В консультации приняли участие эксперты из Беларуси, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Польши, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Таджикистана, Туркменистана, Украины, Хорватии, Чешской Республики, Эстонии, Центра содействия коренным малочисленным народам Севера (ЦСКМНС/РИТЦ), Центра культуры коренных народов Прибайкалья, Программы в поддержку лесных народов, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия (GYBN), экологического движения БИОМ, Организации

Объединенных Наций по окружающей среде, Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Временного секретариата Тегеранской конвенции, Организации Объединенных Наций по окружающей среде – Всемирного центра мониторинга природоохраны (ЮНЕП-ВЦМООС), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Германского агентства по международному сотрудничеству (GIZ), организации «Друзья Земли», Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море, Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), Международного союза охраны природы (МСОП), Черногорского экологического общества, [WWF Adria](#) и [WWF России](#)¹.

ПУНКТ 1. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

5. Консультация была открыта 16 апреля Исполнительным секретарем Конвенции о биологическом разнообразии г-жой Кристианой Пашкой-Пальмер, которая выступила со вступительным заявлением в своем видеообращении. В своем заявлении она поблагодарила министерство охраны окружающей среды за прием в стране Региональной консультации и ПРООН за участие в организации мероприятия. Она отметила, что 14-е совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии официально объявило о начале процесса подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и что нынешняя консультация станет одной из региональных и тематических консультаций, в ходе которых Стороны и другие субъекты деятельности обсудят успехи и проблемы коллективных усилий по охране природы в рамках Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия на 2011-2020 годы и внесут вклад в достижение широкомасштабных, но вместе с тем основательных результатов. Она сообщила, что недавно были проведены три региональные консультации (для Азиатско-Тихоокеанского региона, Западной Европы и Африки) и что в следующем месяце будет проведена пятая консультация для группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Г-жа Пашка-Пальмер изложила программу работы, в рамках которой будут проведены совещания Межсессионной рабочей группы открытого состава, начиная с 14-го совещания Конференции Сторон до выпуска первоначального дискуссионного документа, пять региональных консультаций и тематические консультации, а также подготовлен обновленный дискуссионный документ. В заключение она подчеркнула, что результаты этой и других консультаций заложат основу для коллективных усилий в предстоящие десятилетия, которые, в свою очередь, определяют успех или провал в деле сохранения жизни на Земле, проложив путь к более светлому будущему для всех.

6. Г-жа Стеляна Недера, представитель-резидент странового отделения Сербии ПРООН, также выступила со вступительным заявлением. Она отметила, что ПРООН на протяжении многих лет занимается проблемами сохранения биоразнообразия, которое представляет значительную часть ее портфеля, состоящего из 400 проектов в 130 странах, осуществляемых при поддержке Глобального экологического фонда (ГЭФ) и других доноров. Она отметила, что ПРООН является оперативной структурой и партнером стран в области развития в деле сохранения биоразнообразия и что в настоящее время ПРООН меняет методы своей работы. Опираясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, ПРООН сотрудничает с различными заинтересованными сторонами на основе прочных партнерских отношений, которые по сравнению с предыдущими годами носят еще более всеобъемлющий и разнообразный характер. Кроме того, она призвала к применению комплексных решений, признавая тот факт, что работа в изолированном режиме не дает желаемых результатов. Оратор также призвала к внедрению преобразований и поиску решений и подходов, учитывающих все аспекты данной проблемы. Она проинформировала участников, что ПРООН в Сербии работает в тесном сотрудничестве с министерством охраны окружающей среды в целях оказания содействия в разработке страновой

¹ Список участников семинара представлен по следующему адресу:
<https://www.cbd.int/doc/c/ebb9/cd50/38053df3d09794dffbf5d165/post2020-ws-2019-04-list-participants-en.pdf>.

стратегии в области биоразнообразия и интеграции принципов сохранения окружающей среды в политику, а также в интересах решения проблем, связанных с последствиями изменения климата, воздействием человеческой деятельности и необходимостью повышения устойчивости природных ресурсов Сербии в будущем. Она пояснила, что применение комплексного подхода и установления прочных партнерских отношений с использованием инноваций, творческого подхода и налаживанием сотрудничества должны стать путеводной нитью для построения нашего будущего. Она отметила, что ПРООН сотрудничает с правительствами, общинами и группами гражданского общества на всех уровнях, а также с учреждениями Организации Объединенных Наций, ГЭФ и партнерами-донорами, Всемирным банком и банками развития, научно-исследовательскими организациями и частным сектором. В заключение она заявила, что с нетерпением ожидает результатов этой консультации и желает участникам успехов в работе.

7. Его Превосходительство г-н Горан Триван, министр охраны окружающей среды, поприветствовал участников консультации в Сербии. Он выразил глубокую озабоченность состоянием окружающей среды, в частности, утратой биоразнообразия и изменением климата, и свою решимость найти решения этих проблем в Сербии. Он отметил, что несмотря на достижение многих целей за последние 20 лет эти проблемы не утратили своей актуальности. Он также выразил свою уверенность в том, что каждый человек в мире может внести свой вклад в изменение ситуации, отметив, что стремление к переменам имеет первостепенное значение, выходящее за рамки наличия ресурсов. Он заявил, что в качестве первого шага он намерен приступить к посадке деревьев, в том числе 700 гектар в Белграде. Оратор призвал участников относиться к своим странам как к планете и учитывать то, что если биоразнообразие исчезнет, люди не останутся прежними. В заключение он поблагодарил всех за участие в консультации и выразил готовность его страны сделать все необходимое для содействия этому процессу.

ПУНКТ 2. ВСТУПЛЕНИЕ И ЦЕЛЬ КОНСУЛЬТАЦИИ

8. В рамках этого пункта повестки дня сопредседатели Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года г-н Франсис Огваль (Уганда) и г-н Базиль ван Хавре (Канада) представили обзор процесса разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Они разъяснили содержание решения 14/34 Конференции Сторон, в котором был принят процесс подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и подтвердили свою приверженность тому, чтобы процесс подготовки рамочной программы соответствовал принципам, закрепленным в этом решении. Они отметили, что процесс разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года будет состоять из трех этапов: а) первый этап заключается в сборе мнений на уровне регионов в ходе пяти региональных консультаций, проведения Тронхеймской конференции и первого совещания Рабочей группы открытого состава; б) второй этап предусматривает проведение тематических консультаций и созыв двух последующих совещаний рабочей группы открытого состава; в) третий этап заключается в объединении этих элементов в исходный проект рамочной программы, который будет подготовлен к совещанию рабочей группы открытого состава в июле 2019 года. Они представили основные идеи, вытекающие из предыдущих консультаций, отметили ключевые даты этого процесса и определили роли и обязанности всех участников, подчеркнув, что сопредседатели должны прислушиваться к мнениям участников и соблюдать беспристрастность. В заключение они отметили, что цель региональных консультаций состоит не в том, чтобы прийти к согласованным выводам, а в том чтобы выявить проблемы и приступить к обмену мнениями.

9. После этого выступления г-н Александр Шестаков (Секретариат) представил обзор повестки дня, дал пояснения относительно проведения процесса консультаций и его ожидаемых результатов. Затем он представил г-жу Викторию Элиас (WWF Россия), которая будет выступать в качестве координатора консультации.

ПУНКТ 3. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ, ВЫБОРЫ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ УЧАСТНИКОВ

10. Участники назначили сопредседателями консультации г-жу Елену Дучич (Сербия) и г-жу Ширин Б. Каррыеву (Туркменистан). На должность докладчика была назначена и утверждена г-жа Галина Мозгова. Затем участники кратко представились.

ПУНКТ 4. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ И БУДУЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ

11. На этом заседании участники рассмотрели текущее положение дел в области биоразнообразия в регионе и возможные будущие тенденции.

12. Г-жа Марине Элбакидзе ([Шведский университет сельскохозяйственных наук](#)) представила обзор [Регионального доклада об оценке биоразнообразия и экосистемных услуг для Европы и Центральной Азии](#), подготовленного МПБЭУ. Она отметила, что биоразнообразие региона неуклонно сокращается. В наибольшей степени подвергаются угрозам пресноводные виды и местообитания внутренних поверхностных вод, а также морские и наземные виды и местообитания. Она указала на три наиболее перспективных направления политики: а) учет вопросов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в политике, планах, программах, стратегиях и практике государственных и частных субъектов деятельности, который может быть реализован за счет более активных, целенаправленных и ориентированных на достижение конкретных результатов действий в области окружающей среды, включая количественные целевые показатели; б) разработка комплексных подходов в различных секторах, которые позволят на более систематической основе рассматривать вопросы биоразнообразия руководящими работниками государственного и частного секторов наряду с экологическими налоговыми реформами, которые могут обеспечить комплексный набор стимулов для содействия переходу к устойчивому развитию; и с) участие широкого круга субъектов деятельности и заинтересованных сторон, которые все чаще интегрируются в процессы управления, может оказать положительное воздействие на сохранение биоразнообразия при условии осуществления тщательного мониторинга, оценки и повышения эффективности, действенности и справедливости такого участия.

13. Г-жа Дучич выступила от имени Целевой группы по сохранению биоразнообразия Юго-Восточной Европы, технического и консультативного органа [Региональной рабочей группы по вопросам окружающей среды](#). Она затронула вопрос о том, каким образом механизмы регионального сотрудничества и инициативы, основанные на знаниях, могут внести свой вклад в дискуссии по подготовке рамочной программы на период после 2020 года, включая следующие моменты: а) необходимость разработки достижимых целей, поддающихся количественной оценке; б) важность включения вопросов сохранения биоразнообразия в процесс планирования развития (осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года) и секторального планирования (лесное хозяйство, управление водными ресурсами, сельское хозяйство и т.д.); в) необходимость обеспечения более устойчивого финансирования для осуществления рамочной программы на период после 2020 года; г) важность наглядной демонстрации общественности выгод и экономической отдачи от сохранения биоразнообразия; д) необходимость создания потенциала в области диагностики, разработки мер реагирования и внедрения устойчивых решений по финансированию биоразнообразия; е) необходимость мобилизации ресурсов; ж) потенциал обеспечения новых источников финансирования со стороны государственных и частных субъектов деятельности; з) снижение расходов на осуществление программы за счет сокращения факторов, обуславливающих расходы на сохранение биоразнообразия; и) возможность более эффективного решения проблемы неблагоприятного и вредного воздействия на биоразнообразие.

14. Г-н Шестаков представил обзор процесса подготовки пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия. Он также проинформировал участников о нынешнем

положении дел с представлением шестых национальных докладов и призвал Стороны, которые еще не сделали этого, представить свои доклады в кратчайшие сроки. Шестые национальные доклады являются важным источником информации для разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия. В докладах представлена информация о том, какие меры были приняты странами, каковы их успехи и с какими проблемами и препятствиями они столкнулись. В них содержатся полезные сведения для оценки осуществления Конвенции и разработки новой рамочной программы. Хотя темпы представления национальных докладов сопоставимы с предыдущими циклами представления, их необходимо значительно ускорить. Он призвал всех участников представить свои шестые национальные доклады в кратчайшие сроки. Работа над пятым изданием Глобальной перспективы в области биоразнообразия уже началась, информационный документ с предварительным планом представлен в онлайн-режиме². Оратор призвал Стороны поделиться своими мнениями по данному проекту и/или соответствующими примерами и информацией.

ПУНКТ 5. ВОЗМОЖНОСТИ И ВЫЗОВЫ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ И СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

15. В ходе этого заседания участникам было предложено а) определить возможности и вызовы для более эффективного осуществления Конвенции в их регионе и подумать о том, каким образом можно учитывать эти возможности и вызовы в ходе подготовки и осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года; и б) подумать о том, как структура, содержание и политическое позиционирование Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия на 2011-2020 годы способствовали (или не способствовали) их работе по осуществлению Конвенции на национальном уровне. Участники разбились на четыре небольшие дискуссионные группы; каждая группа представила доклад пленарному заседанию. Обзор обсуждаемых вопросов приводится в приложении II.

ПУНКТ 6. РАЗРАБОТКА КОНЦЕПЦИИ «ЖИЗНЬ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ» НА ПЕРИОД ДО 2050 ГОДА И МИССИИ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

16. В рамках этого пункта сопредседатели Рабочей группы открытого состава представили дискуссионный документ по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года ([CBD/POST2020/PREP/1/1](https://www.cbd.int/doc/c/30b5/c51a/dca208d1171a0ec83bad458d/gbo5-01-01-en.pdf)) с тем, чтобы предоставить участникам возможность подумать над содержанием программы и предложить рассмотрение любых дополнительных вопросов, представляющих важность для региона, но еще не включенных в программу³. В своем выступлении сопредседатели кратко изложили решения и рекомендации, принятые директивными и вспомогательными органами Конвенции и протоколов к ней, которые имеют отношение к разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и представили обзор полученных к настоящему времени материалов о сфере охвата и содержании глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

17. Участникам напомнили, что в решении 14/2 Конференция Сторон пришла к выводу о том, что Концепция стратегического плана «Жизнь в гармонии с природой» на период до 2050 года

² См. <https://www.cbd.int/doc/c/30b5/c51a/dca208d1171a0ec83bad458d/gbo5-01-01-en.pdf>

³ Презентация представлена по адресу: <https://www.cbd.int/doc/c/3066/5a44/a4519075cc314e0587acfa5/post2020-ws-2019-01-presentation-co-chairs-01-en.pdf>

остаётся актуальной и что её следует учитывать в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года.

18. Затем были представлены два вопроса из вышеупомянутого документа, и участники разбились на четыре небольшие группы для их обсуждения. После обсуждения каждая группа представила доклад пленарному заседанию. Вопросы и резюме докладов приводятся в приложении III.

ПУНКТ 7. НЕСТАНДАРТНОЕ МЫШЛЕНИЕ И ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ МАСШТАБНОЙ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

19. Целью этого пункта являлось стимулирование дискуссий о значении Концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой» и о том, какие изменения и действия необходимы для её реализации. Участникам было предложено поделиться своими мнениями и идеями о том, каким они видят положение дел в области биоразнообразия в 2050 году, в чем должна заключаться миссия глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с 2020 года по 2030 год, и какими должны быть элементы и содержание практически осуществимой миссии и результаты фундаментальных преобразований в странах региона.

20. В целях стимулирования дискуссий о внедрении новых идей, мыслей и потенциальных инструментов в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, размышлений о состоянии биоразнообразия в 2050 году и идей по вопросам фундаментальных преобразований участникам было предложено записать свои наиболее интересные и новаторские идеи и предложения на карточках.

21. Обзор результатов по этому пункту приводится в приложении IV.

ПУНКТ 8. ИНТЕГРАЦИЯ РАЗЛИЧНЫХ ПОЗИЦИЙ

22. В рамках данного пункта участники заслушали мнения различных заинтересованных групп относительно того, каким образом их интересы должны быть отражены в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и в ходе её последующей реализации. Они также обсудили вопрос о том, каким образом можно поддержать и активизировать действия различных заинтересованных сторон.

23. Г-жа Кулуйпа Акматова (Центр культуры коренных народов Прибайкалья) и г-жа Полина Шулбаева (Центр содействия коренным малочисленным народам Севера) при участии г-на Жолта Мольнара (Программа в поддержку лесных народов) выступили с докладом на тему «Видение глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года коренными народами и местными общинами Центральной, Восточной Европы и Центральной Азии».

24. Г-жа Анастасия Сахарова (Совет женщин КБР) выступила с докладом на тему «Механизмы учета гендерных вопросов КБР».

25. Г-н Томаш Бадюра ([Глобальная сеть молодежи в защиту биоразнообразия](#)) выступил с презентацией на тему «Перспективы молодежи в отношении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года».

26. Г-н Матеуш Бенко ([Временный секретариат Тегеранской конвенции](#)) выступил с докладом о Программе по региональным морям.

27. Г-н Ахмед Силиман ([Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море](#)) выступил с сообщением об опыте работы Генеральной комиссии.

28. Обзор этих докладов содержится в приложении I.

ПУНКТ 9. ЭЛЕМЕНТЫ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

29. В рамках обсуждения этого пункта участники разделились на четыре группы, включающие представителей Сторон и организаций, для рассмотрения возможных ключевых элементов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Каждая группа рассмотрела четыре следующих вопроса, после чего координаторы групп представили доклады пленарному заседанию⁴:

a) Структура и принципы организации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

b) Актуализация тематики и интеграция протоколов КБР, многосторонние природоохранные соглашения (МПС) и других соответствующих процессов;

c) Мобилизация ресурсов, добровольные обязательства и взносы;

d) Процесс осуществления, национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ)/новые механизмы подотчетности и процессы обзора.

30. Выводы, сделанные в ходе дискуссий по каждой теме, приводятся в приложении V.

31. В конце дня участникам было предложено высказать свое мнение о результатах состоявшихся дискуссий. Среди различных возникающих вопросов, были выделены два вопроса, требующие дальнейшего обсуждения:

a) привлечение к участию других субъектов деятельности (другие сектора, заинтересованные стороны и участников);

b) налаживание взаимодействия (протоколы КБР, Орхусская конвенция, другие МПС, Рио-де-Жанейрские конвенции).

На следующий день участники разделились на две группы для дальнейшего обсуждения этих вопросов. Обзор результатов групповых дискуссий приводится в приложении VI.

ПУНКТ 10. НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

32. В рамках этого пункта повестки дня участникам было предложено обсудить, какой подход следует применять к научно-техническому сотрудничеству и как его оптимизировать в целях оказания содействия глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года. Секретариат представил этот пункт и предложил обсудить на пленарных заседаниях следующие вопросы:

a) Каковы основные научно-технические потребности, связанные с реализацией рамочной программы на период после 2020 года?

b) Существуют ли какие-либо новые или возникающие потребности в этой области?

c) Каковы особенности и элементы эффективной научно-технической программы по удовлетворению потребностей в рамках Конвенции и протоколов к ней?

d) В какой степени вы согласны с моделью, в которой приоритетное внимание уделяется предоставлению услуг (т. е. без перевода средств) для удовлетворения ваших основных потребностей в отличие от предоставления прямого финансирования?

e) На каком уровне научно-техническое сотрудничество наиболее эффективно: глобальном, региональном или субрегиональном?

⁴ Вопросы, рассматриваемые по каждой теме, представлены по следующему адресу:

<https://www.cbd.int/doc/c/4928/c935/012ba93db6bdd568829371a6/post2020-ws-2019-04-questions-01-ru.pdf>

f) Следует ли уделять приоритетное внимание каким-либо специфическим видам сотрудничества?

g) Каким образом возможно укрепить нынешние программы научно-технического сотрудничества, такие как инициатива «Биомост», Глобальная таксономическая инициатива и Инициатива по восстановлению лесных экосистем?

33. Основные выводы, сделанные в ходе данной дискуссии, представлены в приложении VII.

ПУНКТ 11. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

34. В рамках этого пункта участникам было предложено обсудить вопросы о том, какой подход следует применять к вопросу о создании потенциала и управлении знаниями, чтобы оказать содействие глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года. На обсуждение пленарного заседания были вынесены следующие вопросы:

a) Какие основные проблемы для создания потенциала были выявлены за последние 10 лет?

b) Что следует предпринять для укрепления потенциала в период после 2020 года?

c) Каковы основные извлеченные уроки (успехи, неудачи) и как они должны быть учтены в рамочной программе на период после 2020 года?

d) Каким образом в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года будет учитываться вопрос о создании потенциала и как это повлияет на сферу охвата и содержание рамочной программы?

35. Выводы, сделанные в ходе пленарных дискуссий по этим вопросам, представлены в приложении VIII.

ПУНКТ 12. РАЗРАБОТКА НОВОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ РИТОРИКИ В ИНТЕРЕСАХ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, КОММУНИКАЦИОННОЙ СТРАТЕГИИ И ИНФОРМАЦИОННО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

36. Для представления этого пункта г-н Йохан Хедлунд (секретариат КБР) выступил с докладом «Формирование и распространение новых способов коммуникации в области биоразнообразия». Он подчеркнул, что ключевыми приоритетами для секретариата КБР являются активная коммуникационная стратегия, привлечение внимания средств массовой информации к вопросу биоразнообразия и повышение уровня информированности широкой общественности о биоразнообразии. Он отметил, что для подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года необходимо разработать согласованный план коммуникационной стратегии с четким и последовательным информированием Сторон и субъектов деятельности. Информирование должно носить научно обоснованный характер, быть понятным и согласовываться с Повесткой дня в области устойчивого развития и другими глобальными приоритетами. Важно отметить, что план должен создавать новые способы информирования и находить отклик у людей. Особенно важно увязать этот план с приоритетами и повседневными заботами людей, в том числе с вопросами продовольствия, здравоохранения, климата и средств к существованию. Следует также подчеркнуть, что утрата биоразнообразия и изменение климата являются приоритетными вопросами и должны решаться сообща. Кроме того, необходимо в полной мере учитывать социальную и экономическую ценность биоразнообразия. В целях расширения информационно-просветительской деятельности секретариат КБР применяет новые технологии и платформы, тестирует новаторские подходы, создает новые типы партнерств, расширяет свою деятельность в социальных сетях и занимается изменением дизайна своего веб-сайта. Секретариат поддерживает высокую активность в таких социальных сетях, как Facebook,

LinkedIn, Twitter и Instagram, что позволяет ему предоставлять слово новым участникам процесса и субъектам деятельности в целях внесения ими вклада в сохранение биоразнообразия.

37. После своего выступления г-н Хедлунд представил следующий перечень вопросов для обсуждения на пленарном заседании с уделением особого внимания вопросу о том, каким образом в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года должны рассматриваться вопросы, связанные с коммуникацией и информированием, в свете предыдущего опыта информационно-просветительской деятельности в области биоразнообразия:

a) Каким образом мы можем поддержать наши координационные центры в их усилиях в области коммуникации?

b) Будет ли полезным выпуск ежеквартального информационного бюллетеня, освещающего деятельность секретариата?

c) Что необходимо изменить для повышения уровня осведомленности о биоразнообразии для содействия осуществлению глобальной рамочной программы на период после 2020 года и внедрения фундаментальных преобразований?

d) Какую, по вашему мнению, пользу может принести рамочная программа на период после 2020 года, ее разработка, содержание и идеи?

e) Какую информацию о биоразнообразии вы хотели бы услышать?

f) Какие идеи найдут отклик у людей в вашем регионе?

g) Какие наглядные материалы могут помочь в этом процессе?

h) Какова роль социальных сетей и других инструментов?

38. Обзор состоявшихся дискуссий содержится в приложении IX.

ПУНКТ 13. ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И ЗАВЕРШЕНИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

39. В рамках этого пункта повестки дня были представлены короткие презентации организации [«Друзья Земли»](#) и WWF Adria.

40. Сопредседатели Рабочей группы г-н Огваль и г-н Ван Хавре подвели итоги региональной консультации и отметили следующие основные выводы, сделанные в ходе дискуссий:

a) Определение экономической ценности природы и экономическое обоснование пользы биоразнообразия являются важными факторами для убеждения правительств в регионе.

b) Регион обладает мощным научным потенциалом по сравнению с некоторыми другими регионами.

c) Необходимо наладить взаимодействие между различными многосторонними соглашениями.

d) Регион сталкивается со специфическими проблемами в плане ресурсов.

e) Вопрос о природном капитале является важным аспектом, требующим дальнейшего обсуждения.

f) Необходимо обеспечить более широкие обсуждения вопросов о добровольных обязательствах и их более четкое понимание.

g) Актуализация тематики биоразнообразия является термином, который сложно перевести на языки региона, и до настоящего времени прогресс в области практической реализации этого подхода представляется незначительным.

41. Затем сопредседатели Рабочей группы наметили дальнейшие этапы в процессе разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а участники поделились своими соображениями по итогам консультации. После заключительных заявлений, сделанных г-ном Шестаковым (Секретариат) и г-жой Дучич (Сербия), консультация была объявлена закрытой.

*Приложение I***ИНТЕГРАЦИЯ РАЗЛИЧНЫХ ПОЗИЦИЙ: ОБЗОР ДОКЛАДОВ**

Видение глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года коренными народами и местными общинами Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии

Кулуйпа Акматова (Центр культуры коренных народов Прибайкалья), Полина Шулбаева (Центр содействия коренным малочисленным народам Севера) и Жолт Мольнар (Программа в поддержку лесных народов)

Представители коренных народов и местных общин изложили свое видение глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года для общин региона, отметив, что традиционные методы управления и связанные с ними традиционные знания широко распространены в странах Центральной и Восточной Европы. Они подчеркнули, что рамочная программа на период после 2020 года должна быть ориентирована не только на биоразнообразие, но и на глобальные связи между биологическим и культурным разнообразием и что новая рамочная программа должна предполагать участие всех секторов в определении будущего для природы и окружающей среды, а также включать в себя культуру в качестве преобразующего элемента концепции жизни в гармонии с природой. Важно изучить опыт МПБЭУ и применять ее подход в различных системах знаний. Они подчеркнули необходимость разработки рамочной программы на период после 2020 года с учетом целей в области устойчивого развития, международных договоров о правах человека, обязательств по борьбе с изменением климата, вопросов культуры и знаний, здравоохранения, снабжения продовольствием и сельского хозяйства, науки, образования и других соответствующих секторов и что Декларация ООН о правах коренных народов должна стать одним из основных документов нормативно-правовой базы для достижения целей Конвенции о биологическом разнообразии. Они отметили необходимость укрепления [Программы в области коммуникации, образования и повышения осведомленности общественности](#). Ораторы подчеркнули важность учета мнений коренных народов и местных общин, а также их участия в общей повестке дня Конвенции наряду с учреждением постоянного вспомогательного органа, который будет доводить информацию о позициях коренных народов и местных общин до сведения Конференции Сторон. В заключение они отметили, что коренные народы и местные общины должны выступать в качестве основных партнеров и участников рамочной программы на период после 2020 года и представлять все регионы.

Механизмы учета гендерных вопросов КБР
Анастасия Сахарова (Совет женщин КБР)

В начале своего выступления г-жа Сахарова представила [План действий по обеспечению гендерного равенства](#), принятие которого Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии стало важным событием. Четыре цели Плана, а именно: учет гендерных аспектов, поощрение гендерного равенства, демонстрация преимуществ учета гендерной проблематики и повышение эффективности работы по осуществлению Конвенции реализуются в сфере политики, организационной сфере, а также на уровне реализации и мобилизации заинтересованных сторон. Она отметила, что включение гендерных вопросов в процесс сохранения биоразнообразия позволит достигнуть более устойчивых и эффективных результатов. Гендерная проблематика должна быть отражена во всех целях, связанных с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, в том числе в планировании, задачах, индикаторах и бюджете. В заключение г-жа Сахарова представила следующие рекомендации в отношении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года:

а) В новой рамочной программе женщины должны рассматриваться как участники процесса преобразований, а не как получатели услуг или уязвимая группа.

b) Гендерные аспекты должны быть отражены как минимум в 50% задач по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия рамочной программы на период после 2020 года (в задачах, мерах, планировании, индикаторах и бюджете).

c) Гендерный баланс должен обеспечиваться на всех уровнях принятия решений. Основной целью на 2050 год является достижение гендерного паритета на всех уровнях принятия решений (показатель: не более 70% представителей одного пола в любом органе принятия решений).

d) Необходимо уделять приоритетное внимание сохранению природных экосистем. Эти системы являются регуляторами условий жизни на Земле и имеют важное значение как для мужчин, так и для женщин.

Перспективы молодежи в отношении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

Томаш Бадюра (Глобальная сеть молодежи в защиту биоразнообразия)

В презентации подчеркивалось, что причины недостаточного осуществления поставленных целей в период 2011-2020 годов и извлеченные уроки должны учитываться в ходе разработки повестки дня на период после 2020 года. Было предложено сосредоточить внимание на более коротких этапах по сравнению с 10-летними планами действий, например, 5-летними сроками, которые являются достаточно длительными для активизации конкретных действий, но не слишком длительными для их отсрочки. Включение различных ценностей биоразнообразия в системы учета и принятия решений будет иметь решающее значение и тесно связано с важностью актуализации тематики биоразнообразия. Межведомственные органы, как например, [Комитет по природному капиталу](#) в Соединенном Королевстве, могут стать важными механизмами для внедрения этих мер на национальном уровне. Обучение, содействующее восстановлению связей людей с природой (не только молодежи), имеет решающее значение наряду с целенаправленной коммуникационной стратегией. В ближайшие 10 лет молодежь столкнется с последствиями действий или бездействия Сторон и призывает к принятию решительных и неотложных мер в период после 2020 года. Однако молодые люди также признают свою потенциальную роль в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии и обязуются принимать более активное участие в этом процессе.

Перспективы Программы по региональным морям

Матеуш Бенко, Временный секретариат Тегеранской конвенции

Г-н Бенко пояснил, что [Программа ООН по региональным морям](#) охватывает 18 конвенций и планов действий по региональным морям во всем мире. Эта программа ориентирована на реализацию конкретных действий, в рамках которой осуществляются мероприятия по конкретным регионам с участием заинтересованных сторон, включая правительства, научные круги и гражданское общество. Эти многосторонние природоохранные соглашения регулируются их Договаривающимися Сторонами. В рамках Программы по региональным морям планируется подготовить документ, в котором будут обобщены полезные выводы, сделанные в ходе осуществления [целевых задач в области биоразнообразия, принятых в Айти](#). В этой связи в 2020 году на [Конференции Организации Объединенных Наций по океанам](#) состоится презентация Глобального доклада по охраняемым морским районам, который будет препровожден позднее в том же году на 15-му совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в качестве вклада Программы по региональным морям в рамочную программу в области биоразнообразия.

Интеграция различных позиций: Опыт работы ГФКМ

Ахмед Силиман (Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море)

Г-н Силиман представил информацию о стратегической деятельности Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море (ГФКМ), которая позволила извлечь некоторые

уроки из осуществления целевых задач 6 и 11 в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, принятых в Айти, в Средиземном и Черном морях в контексте реализации Среднесрочной стратегии. В частности, особое внимание было уделено выводам, сделанным участниками [Рыбного форума 2018 года](#) (Рим, 10-14 декабря 2018 года), и его связи с глобальной рамочной программой на период после 2020 года. Г-н Силиман пояснил, что несмотря на то, что Рыбный форум является дискуссионной платформой для ученых и экспертов из научно-исследовательских институтов, международных организаций и гражданского общества при разработке глобальной рамочной программы на период после 2020 года следует учитывать межсекторальные аспекты. Основные выводы, которые необходимо рассмотреть, касаются: а) одновременного решения различных экологических и антропогенных проблем, помимо рыболовства (например, изменение климата, загрязнение, эвтрофикация, добыча полезных ископаемых, инвазивные виды); б) укрепления сотрудничества с ГФКМ на основе международных соглашений (Конвенция о биологическом разнообразии и Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО); в) закисления и потепления океана; г) морского мусора; д) социально-экономических проблем и новых технологий сбора данных и отслеживания незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла (ННН-промысла). Наконец, была подчеркнута важность повышения уровня осведомленности, укрепления потенциала и обучения в качестве основных элементов содействия подготовки глобальной рамочной программы на период после 2020 года. Кроме того, г-н Силиман отметил, что в настоящее время ГФКМ проводит обзор эффективности работы для подготовки ее стратегии на период после 2020 года и готова сотрудничать и обмениваться информацией с Конвенцией о биологическом разнообразии в рамках последующих этапов процесса.

Приложение II

**ВОЗМОЖНОСТИ И ВЫЗОВЫ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ И
СООБРАЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ
В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

I. Участникам было предложено определить возможности и вызовы для более эффективного осуществления Конвенции в их регионе и подумать о том, каким образом их учитывать в ходе подготовки и осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

1. Выявленные возможности включали в себя:

a) Выпуск НСПДСБ и национальных докладов, ставших платформой для распространения знаний и повышения уровня осведомленности, оказывает политическое давление на правительства в целях разработки необходимой нормативно-правовой базы и оказания поддержки деятельности в области биоразнообразия.

b) Наличие глобальных целей в области биоразнообразия помогает воздействовать на национальную и региональную политику.

c) Участие в международных соглашениях и конвенциях побуждает правительства уделять больше внимания разработке стратегий, направленных на выполнение своих обязательств по этим соглашениям и мобилизацию необходимых ресурсов.

d) Введение новых терминов (например, экосистемные услуги), помогающих наладить связь с другими секторами, требует дальнейшего развития знаний и наращивания потенциала.

e) Расширение участия, повышение чувства сопричастности и уровня информированности различных секторов (подход, основанный на участии разных заинтересованных сторон): правительственных и научных учреждений, национальных и местных органов власти, неправительственных организаций, частного сектора, широкой общественности и местных общин.

f) Более активная мобилизация ресурсов, расширение доступа к финансовым механизмам с появлением новых доноров и упрощение процедуры доступа к фондам ГЭФ.

g) Расширение взаимодействия с другими конвенциями, возможности актуализации тематики биоразнообразия в других экономических секторах, налаживание взаимодействия с другими секторами экономики.

h) Повышение осведомленности и информированности о биоразнообразии среди широкой общественности и политиков.

i) Использование традиционных знаний для сохранения биоразнообразия.

j) Разработка новых измеримых целевых задач и миссий.

k) Целевая задача 11, принятая в Айти, была признана в качестве четкого ориентира, поддающегося измерению, с пониманием ожидаемого прогресса и возможностью мониторинга.

l) Целевая задача 18, принятая в Айти, содействовала повышению осведомленности на местном уровне о роли коренных народов и местных общин и внесению изменений в местные планы по сохранению биоразнообразия.

m) Разработка общих и более конкретных достижимых целей и более простых для понимания подцелей.

n) Возможности для обмена опытом между регионами (например, Программа по региональным морям, охраняемые районы).

- o) Возможность подчеркнуть экономическую роль, значение и ценность биоразнообразия, рассматривать биоразнообразие как выгоду, а не как расходы.
 - p) Расширение участия молодежи.
 - q) Высокий потенциал для инноваций.
 - r) Потребность в горизонтальной интеграции.
 - s) Предоставление права голоса природе.
2. Выявленные проблемы включали в себя:
- a) Необходимость укрепления мониторинга и активизации осуществления НСПДСБ и Стратегического плана.
 - b) Необходимость внедрения эффективного инструмента коммуникации между различными государственными органами и секторами.
 - c) Необходимость определения широкомасштабных, но достижимых целей.
 - d) Трудности в реализации целевых задач, принятых в Айти: цели носят слишком общий и сложный характер, не учитывают региональных особенностей.
 - e) Недостаточные связи с другими секторами (например, изменение климата, экономика замкнутого цикла).
 - f) Временные рамки должны быть достаточно длительными.
 - g) Необходимо учитывать региональные проблемы.
 - h) Низкий уровень осведомленности о биоразнообразии и его утрате среди государственных органов, руководящих работников и широкой общественности. Низкий уровень осведомленности широкой общественности о Стратегическом плане.
 - i) Постоянная реорганизация государственных органов, ответственных за охрану природы.
 - j) Ограниченное выделение финансовых и людских ресурсов на осуществление НСПДСБ.
 - k) Невключение Картахенского и Нагойского протоколов в целевые задачи, принятые в Айти. Необходимо включить положения протоколов в новую рамочную программу.
 - l) Индикаторы, разработанные после выполнения целевых показателей, приводят к отсутствию исходных условий.
 - m) Необходимость создания потенциала для сбора данных и обмена ими.
 - n) Такие термины, как «охрана природы», «биоразнообразие» и «экосистемные услуги» не вполне понятны.
 - o) Влияние коррупции на уровень осуществления.
 - p) Число внешних факторов, оказывающих давление на биоразнообразие.
 - q) Гражданское общество не принимает участия в процессе.
 - r) Межсекторальные конфликты и недостаточное участие других секторов.
 - s) Актуализация тематики биоразнообразия в местных стратегических и территориальных планах затрудняется отсутствием функциональных рамочных программ и мер для применения в различных секторах.

t) Необходимо создать чувство сопричастности и привлечь к участию все сектора (например, экономики и бизнеса) с самых первых этапов процесса.

u) Окружающая среда занимает недостаточно важное место в политической повестке дня (необходимо увязать ее, например, с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года).

II. Участникам было предложено подумать о том, как структура, содержание и политическое позиционирование Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия на 2011-2020 годы способствовали (или не способствовали) их работе по осуществлению Конвенции на национальном уровне.

1. Ответы о ценных и полезных факторах:

- a) включение основных секторов в осуществление НСПДСБ;
- b) повышение уровня информированности широкой общественности;
- c) разработка новых финансовых механизмов и финансовых ресурсов.

2. Факторы, указанные в качестве бесполезных:

- a) показатели носят слишком глобальный характер и представляются сложными для реализации;
- b) отсутствие приоритетов на национальном уровне;
- c) нехватка людских и финансовых ресурсов, а также институциональных возможностей для осуществления НСПДСБ;
- d) отсутствие достаточной гибкости для различных стран и регионов.

3. Области, нуждающиеся в улучшении ситуации:

- a) использование подхода «снизу вверх» (переход от национального к глобальному уровню) для разработки нового стратегического плана и показателей;
- b) учет региональных проблем с использованием другого подхода;
- c) учет национальных проблем, например, проблем, связанных с финансированием;
- d) повышение уровня осведомленности руководящих работников о целях стратегии на период после 2020 года и, в частности, о последствиях недостаточно эффективного осуществления;
- e) укрепление мониторинга осуществления стратегии;
- f) добавление механизма для подачи жалоб.

Приложение III

РАЗРАБОТКА КОНЦЕПЦИИ НА ПЕРИОД ДО 2050 ГОДА «ЖИЗНЬ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ» И МИССИИ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

Участникам было предложено обсудить два вопроса:

а) Каково ваше видение 2050 года и состояния биоразнообразия в 2050 году / Что означает «Жизнь в гармонии с природой»?

б) Какие действия необходимо предпринять до 2050 года для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года?

А. Концепция

1. Биоразнообразие сохраняется, охраняется, восстанавливается и устойчиво (рационально) используется.
2. Утрата биоразнообразия и исчезновение видов не допускаются.
3. Решение проблем развития, изменения климата, загрязнения окружающей среды, здравоохранения и т. д. ориентировано на природу
4. Национальная политика в области образования направлена на повышение уровня осведомленности о важности биоразнообразия на всех уровнях в целях изменения поведения общества и экономического сектора.
5. Жизнь в гармонии с природой является нормальным образом жизни, подразумевающим привычку делать осознанный выбор, в котором жизнь в гармонии с природой сочетается с другими факторами как стоимость или получение удовольствия.
6. Люди осознают, что являются частью природы и действуют ответственно.
7. Культура является преобразующим элементом концепции жизни в гармонии с природой.
8. Зеленая экономика: «зеленые» альтернативы являются самым естественным образом жизни и ведения бизнеса.
9. Гендерное равенство в управлении.
10. Знания и образование о жизни в гармонии с природой ценятся и доступны всем и каждому (государственным служащим, ученым, детям).
11. Информирование о состоянии природы и о том, как и почему оно меняется.
12. Биоразнообразие защищено от вредных воздействий (ответственное производство и устойчивое использование; пространственное планирование; учет причин изменения климата).
13. Наличие надлежащей инфраструктуры данных для актуализации тематики биоразнообразия.
14. Стратегический подход к разрешению пространственных конфликтов.
15. Коренные народы рассматриваются в качестве примера ведения жизни в гармонии с природой.
16. Сертификация продукции в целях интеграции на рынке концепции Конвенции о биологическом разнообразии.

В. Важные этапы на период до 2050 года

1. Принятие промежуточных целей, например, 2035 год; затем 5-летней стратегии и проведение глобального обзора каждые 5 лет для обеспечения прогресса.
2. Необходимость определения этапов с тем, чтобы не потерять ориентиры в течение слишком длительного периода. Кроме того, восстановительные процессы занимают несколько лет.
3. Необходимо проинформировать все государственные и экономические секторы и обеспечить доступ к экосистемным услугам.
4. Налаживание партнерских связей между различными секторами в целях сохранения биоразнообразия.
5. Принятие всех решений с учетом их воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги.
6. Новые технологии ориентированы на сохранение биоразнообразия и являются более доступными.
7. Обеспечение эффективного научно-технического сотрудничества.
8. Успешная реализация стратегий повышения уровня осведомленности общественности, включая информированность о традиционных знаниях.
9. Биоразнообразие не должно рассматриваться директивными органами, гражданским обществом, деловыми кругами и молодежью как нечто само собой разумеющееся. Люди должны быть осведомлены о том, насколько биоразнообразие и природа важны для их жизни и для их секторов деятельности.
10. Данная тема приобретает все большую актуальность для общественности.
11. Определение экономической ценности природных и экосистемных услуг.
12. Мобилизация финансовых ресурсов.
13. Участие всех заинтересованных сторон в принятии решений.
14. Оказание политической поддержки концепции жизни в гармонии с природой на высоком уровне.
15. Коммерческий успех концепции.
16. Понятие «страх» (экологического коллапса) заменяется понятием «мечта» (жизни в гармонии с природой).

Приложение IV

**НЕСТАНДАРТНОЕ МЫШЛЕНИЕ И ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ
МАСШТАБНОЙ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ
НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

В ходе этой сессии были представлены ряд идей по данной тематике, включая:

1. Цели и показатели:

- a) Добавление новой цели: «К 2030 году каждая страна будет располагать общедоступной информацией о видах, экосистемах и экосистемных услугах, необходимой для устойчивого развития и образа жизни в гармонии с природой».
- b) Добавление задач СМАРТ, связанных с целями в области устойчивого развития, с сохранением и восстановлением экосистемных услуг, мобилизацией ресурсов и коммуникацией.
- c) Разработка индикаторов и подцелей СМАРТ.
- d) Создание целевых показателей для частного сектора, стимулирующих переход к «зеленым» бизнес-моделям.
- e) Добавление новой задачи/цели: Налаживание партнерских отношений с правительствами, частным сектором и гражданским обществом для достижения целей, связанных с ЦУР 17.
- f) Использование минимальных стандартов прав (Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов) в качестве показателей.
- g) Использование традиционных знаний в качестве показателей.

2. Финансирование:

- a) Включение биоразнообразия в инвестиционные решения как в частном, так и в государственном секторах.
- b) Перспективное описание национальной и глобальной экономики, разработанной и управляемой в гармонии с природой
- c) Обеспечение надлежащей разработки, финансирования, функционирования и интеграции на уровне всех правительств вопросов экосистемного учета и всеобъемлющих счетов активов
- d) Торговля ценностями в интересах природы - Зеленый биткойн

3. Коренные народы и местные общины:

- a) Признание традиционной практики и знаний и их распространение в качестве передовой практики.
- b) Рассмотрение традиций каждого народа с точки зрения устойчивого использования природных ресурсов.

4. Элементы глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года:

- a) Создание механизма, побуждающего национальные правительства (соответствующие министерства) разрабатывать совместные реалистичные планы действий на основе изучения проблем и ситуаций в своих странах, особенно в развивающихся странах (таких, как наименее развитые страны и страны с переходной экономикой).

- b) Использование платформы знаний для разработки политики на государственном и региональном уровнях, а также для разработки планов действий на всех уровнях.
 - c) Наличие четкой концептуальной основы, демонстрирующей основополагающее значение природы для достижения целей в области устойчивого развития.
 - d) Более широкое рассмотрение вопроса о биобезопасности.
5. *Наука и технологии:*
- a) Демонстрация воздействия землепользователей на биоразнообразие с помощью технологий с открытым доступом.
 - b) Использование науки и технологий для изменения функционирования продовольственного снабжения – сокращение сельскохозяйственных площадей, расширение природных экосистем, избегание использования пестицидов и удобрений.
 - c) Повышение роли науки на государственном уровне и привлечение дополнительного финансирования.
 - d) Обеспечение научной обоснованности решений по сохранению биоразнообразия.
 - e) Разработка специальных научно обоснованных программ на глобальном, региональном и национальном уровнях в поддержку научных исследований в смежных междисциплинарных областях, направленных на сохранение биоразнообразия.
6. *Ценность биологического разнообразия и повышение уровня информированности:*
- a) Повышение уровня информированности о важности сохранения биоразнообразия путем демонстрации того, что оно является частью экосистемы, которая имеет экономическую ценность и выгоду для страны.
 - b) Создание экономических стимулов для организаций и людей, деятельность которых воздействует на сохранение видов, лесов, рек и других экосистем.
 - c) Поощрение экономических стимулов с помощью средств массовой информации, таких как телевидение, радио и интернет.
 - d) Решение вопросов сохранения биоразнообразия на государственном уровне наравне с другими приоритетами.
 - e) Использование положительного опыта других стран в плане сохранения определенных видов животных, находящихся под угрозой исчезновения (например, тигра, снежного барса, панды).
7. *Изменение климата:*
- a) Обеспечение более тесной взаимосвязи между биоразнообразием, изменением климата и устойчивым развитием.
 - b) Глобальный курс: биоразнообразие, климат и люди.
8. *Сотрудничество:*
- a) Налаживание сотрудничества с другими соглашениями и конвенциями по изменению климата, инвазивным чужеродным видам и защите растений.
9. *Гендерные вопросы:*
- a) Обеспечения гендерного баланса на всех уровнях принятия решений.
10. *Прочие идеи:*

- a) Министры охраны природы и развития должны поменяться ролями на один год.
- b) Налог на потребление мяса.
- c) Создание глобального договора по биоразнообразию и изменению климата.
- d) Смещение акцента с концепции «использовать» на «извлечь уроки».
- e) Искоренение экологических правонарушений посредством международного сотрудничества.
- f) Включение вопроса сохранения биоразнообразия в каждый закон.
- g) Создание подробной общедоступной интерактивной карты с указанием экологических параметров местности.
- h) Запрет на все новые гидроэнергетические проекты.
- i) Замедление глобализации.
- j) Включение мер, способствующих сохранению биоразнообразия, доступных и принятых всеми общинами (городскими, сельскими), в региональные планы городского развития.
- k) Разработка карт знаний.

Приложение V

ЭЛЕМЕНТЫ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

A. Структура и принципы организации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

1. Участники предложили следующую реорганизацию рамочной программы, в которой цели и задачи сгруппированы в три обобщенные категории:

a) *Состояние биоразнообразия и экосистемных услуг* (определение целей и задач для видов и обширных экосистем – наземных, включая пресноводные, и морских).

b) *Давление и факторы утраты биоразнообразия* (устойчивое использование биоразнообразия, сельского хозяйства, лесного хозяйства, рыболовства и т. д.; целевая задача 4, принятая в Айти, по устойчивым моделям потребления и производства имеющая важное значение, но не получившая широкого распространения, необходимо подготовить больше информации о последствиях нерационального потребления и производства и о способах изменения этой ситуации).

c) *Стимулирующие мероприятия* (финансирование - термин, предпочитаемый термину «мобилизация ресурсов», создание потенциала, повышение уровня осведомленности и обучение, знания и информация о биоразнообразии, *экосистемных* услугах, экономических ценностях и издержках, связанных с утратой биоразнообразия, а также способах реализации всех целевых показателей).

2. Участники согласились с тем, что необходимо разработать задачи для протоколов по биобезопасности, доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, но не для межсекторальных вопросов (например, гендерные аспекты, традиционные знания), которые должны быть включены в другие задачи.

3. Были упомянуты следующие характеристики и принципы успешной рамочной программы: простота использования, осуществления и мониторинга; четкие, нетехнические формулировки; гибкость в различных масштабах; конкретность и измеримость; практичность; этапы для ключевых участников процесса; налаженные связи и согласованность действий между экологическим и экономическим секторами; достижимость и широкомасштабность; ее подготовка должна носить партисипативный характер в целях поощрения чувства сопричастности участников и мобилизации ресурсов.

4. Была отмечена необходимость обеспечения гибкости на национальном или других уровнях и предложено разработать региональные цели.

5. Что касается сроков реализации, то, по мнению участников, они могут варьироваться в зависимости от цели.

6. Было достигнуто общее согласие в отношении необходимости установления этапов на пути выполнения Концепции на период до 2050 года, однако конкретных предложений относительно этого вопроса не поступило. Некоторые участники предложили назначить 2035 год в качестве промежуточного этапа до 2050 года или разбить этот срок на этапы по 5 или 10 лет, однако по этому вопросу не было сделано окончательных выводов. Было высказано мнение о том, что в идеале необходимо было бы получить общие показатели или оценку состояния биоразнообразия, однако реализация этого процесса вызывает некоторые трудности в связи со сложностью концепции биоразнообразия.

7. Некоторые участники высказали мнение о том, что структуру и содержание нынешнего Стратегического плана можно сохранить, поскольку новые задачи являются задачами SMART (конкретными, поддающимися измерению, масштабными, реалистичными и обусловленными сроками) с практическими индикаторами, установленными с самого начала процесса (приняты в

комплексе с новой программой). В качестве наглядного примера была приведена структура в виде таблицы стратегии Картахенского протокола. Было также предложено добавить графическую схему программы.

В. Актуализация тематики и интеграция протоколов к Конвенции о биологическом разнообразии, многосторонних природоохранных соглашений и других соответствующих процессов

8. Участники согласились с необходимостью привлечения в работу секторов, помимо секторов, которые обычно осведомлены о процессе в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, посредством актуализации тематики биоразнообразия. Вместе с тем некоторые участники отметили, что термин «актуализация тематики» сложно перевести и легко неправильно истолковать на других языках.

9. Было отмечено, что другие министерства, помимо министерств окружающей среды, должны быть лучше проинформированы о деятельности Конвенции, поскольку существует необходимость обеспечить открытый диалог с различными министерскими ведомствами для расширения их представлений о том, каким образом биоразнообразие может содействовать в достижении их целей.

10. Каждый сектор может иметь свою собственную цель.

11. Была отмечена необходимость выявления соответствующих секторов и заинтересованных сторон и их привлечения к работе на раннем этапе. К упомянутым секторам относятся предприятия, финансовые учреждения, горнодобывающая промышленность, лесное хозяйство, энергетика, транспорт и сельское хозяйство. Вопросы биоразнообразия должны учитываться в бизнес-моделях, а вопросы биобезопасности, доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод должны быть включены в экономические соображения.

12. В этом контексте была особо отмечена необходимость привлечения к работе частного сектора, в частности, путем поощрения руководителей предприятий к тому, чтобы биоразнообразие рассматривалось в качестве актива и чтобы его рациональное использование приносило пользу их деятельности. Участники отметили необходимость инвестиций частного сектора в биоразнообразие и соответствующих выплат по аналогии, например, с выплатой заработной платы работникам. Они отметили, что, устанавливая цену на деятельность с точки зрения ее воздействия на окружающую среду, государственный сектор получил бы стимул к поиску альтернатив, оптимизации инвестиций и поощрению инноваций.

13. Несколько групп предложили использовать отчетность по природному капиталу или систему экологического и экономического учета в различных повестках дня для оказания влияния на актуализацию тематики и процесс принятия решений. В этой связи был упомянут Комитет по природному капиталу (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

14. Участники высказали различные идеи о том, как привлечь в работу эти сектора, а некоторые из них отметили необходимость их привлечения на ранних этапах разработки программы. Некоторые участники отметили, что вопросы биоразнообразия должны быть включены в региональные планы развития и пространственного планирования, в то время как другие указали на необходимость разработки целей совместно с другими секторами для того, чтобы они понимали эти цели, чувствовали свою сопричастность и брали на себя ответственность за их достижение.

Взаимосвязь с другими соответствующими процессами

15. Участники подчеркнули важность принятия комплексного подхода и достижения взаимодействия и согласованности между природоохранными конвенциями, включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и ее программу по смягчению последствий изменения климата, Конвенцию Организации

Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН), Рамсарскую конвенцию и разработку общих формулировок, определений, целей, задач и показателей, отметив, что в основе этой рамочной программы должна лежать Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

16. Для достижения этой цели были предложены различные подходы, включая: а) создание «механизма соблюдения» на глобальном уровне для всех природоохранных конвенций, который может функционировать с помощью комитета, состоящего из представителей различных секторов; б) разработку общих программ действий; с) мобилизацию ресурсов для решения конкретных глобальных вопросов; и d) налаживание контактов между координационными центрами различных конвенций и их координацию.

17. В отношении протоколов участники согласились с необходимостью включения в рамочную программу на период после 2020 года специальных целевых показателей для Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Что касается Картахенского протокола, то некоторые участники отметили, что оценка рисков является основным аспектом, который должен быть отражен в рамочной программе на период после 2020 года, и что этот аспект должен быть основным элементом, объединяющим все сектора, в то время как другие участники высказались за более широкий охват вопросов, включая генетически модифицированные организмы, синтетическую биологию и цифровую информацию о последовательностях. Некоторые участники отметили, что включение протоколов придает им дополнительный вес в глазах правительств и влияет на мобилизацию ресурсов, создание потенциала и разработку НСПДСБ.

С. Мобилизация ресурсов / добровольные обязательства и взносы

18. Многие участники отметили необходимость выйти за рамки традиционных источников финансирования биоразнообразия в период после 2020 года и обратиться к таким источникам, как региональные банки и банки развития, частный сектор и инновационные финансовые механизмы, страховые компании, банки, компании мобильной связи, краудфандинг, «зеленые» кредиты, индивидуальное финансирование за счет сокращения налогов и благотворительность.

19. Некоторые участники выразили мнение о том, что стратегия мобилизации ресурсов и/или реализация любых целей, связанных с мобилизацией ресурсов, должны основываться на оценке финансовых последствий осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее отдельных задач.

20. Было высказано мнение о том, что увязка финансирования биоразнообразия с финансированием мер по борьбе с изменением климата, в частности из Зеленого климатического фонда, принятого в рамках РККООН, и целей в области устойчивого развития, может способствовать увеличению имеющихся ресурсов.

21. В целом, была отмечена необходимость более эффективного использования ресурсов.

22. Что касается ГЭФ, то некоторые участники сочли, что для получения финансовой поддержки необходимо внедрить более простые процедуры. Было также отмечено, что следует поддерживать более активный диалог со Сторонами, имеющими право на получение помощи, наряду с необходимостью проведения параллельных консультаций между ГЭФ и Конвенцией.

23. Что касается добровольных обязательств и взносов, то некоторые участники отметили необходимость внесения обязательных взносов всеми Сторонами. Была также подчеркнута необходимость в создании четкого и простого механизма для получения этих взносов, а также такого механизма как онлайн-овое хранилище для их мониторинга и обеспечения транспарентности. Было выражено желание создать коалицию экологических организаций и предприятий в целях повышения отдачи от добровольных обязательств. Что касается частного

сектора, то была высказана идея о том, что обязательства могут носить не только финансовый характер, но и заключаться в том, чтобы сделать бизнес-модели более устойчивыми с экологической точки зрения.

D. Осуществление и НСПДСБ / Новые механизмы подотчетности и процессы обзора

1. НСПДСБ

24. Участники выразили мнение о том, что осуществление и эффективность НСПДСБ можно укрепить за счет разработки задач SMART (конкретных, поддающихся измерению, масштабных, реалистичных и обусловленных сроками), специфических немногочисленных глобальных задач, согласованных с целями других секторов, поддерживаемых конкретными действиями и понятных министерствам. Было отмечено, что при применении задач SMART рамочной программы, задачи НСПДСБ будут носить аналогичный характер.

25. Как указывалось выше (см. дискуссии по вопросам актуализации тематики), участники выразили желание наладить взаимодействие с другими глобальными процессами, а также с другими секторами на национальном уровне (например, финансами, сельским хозяйством, инфраструктурой и лесным хозяйством). Была также выдвинута идея создания платформы для поощрения активного диалога между различными секторами.

26. Было отмечено, что привлекая к участию в НСПДСБ представителей гражданского общества, научных кругов и прочих сфер, можно сформировать чувство сопричастности к процессу.

27. По мнению участников, рамочная программа на период после 2020 года обеспечит политическую видимость и привлечет внимание к НСПДСБ, что, в свою очередь, поможет координировать деятельность с другими секторами (актуализация тематики), а также окажет «давление» на национальные правительства с точки зрения природоохранного законодательства.

28. Участники также сочли, что необходимо разработать руководящие указания относительно того, каким образом согласовать НСПДСБ с новой рамочной программой, и что если новый стратегический план сохранит структуру, аналогичную предыдущей, это упростит процесс согласования. Было высказано мнение, что задачи в новой рамочной программе должны поддаваться измерению и согласовываться с целями в других процессах и учреждениях и что ее показатели должны быть сформулированы с самого начала процесса. Нынешние национальные стратегии следует пересмотреть, с тем чтобы обеспечить их соответствие новой рамочной программе, в противном случае переход на новую программу потребует оказания помощи. Поскольку на их согласование могут потребоваться годы, следует поощрять Стороны начинать этот процесс уже сейчас параллельно с реализацией других глобальных процессов. По мнению участников, рамочная программа должна содержать руководящие указания относительно ее согласования с НСПДСБ.

2. Подотчетность и процессы обзора

29. Участники выразили мнение о том, что в новом плане следует предусмотреть меры по повышению подотчетности Сторон, поощрению более эффективного осуществления и что в него необходимо интегрировать механизм, с помощью которого секретариат Конвенции о биологическом разнообразии мог бы обеспечивать обратную связь по национальным докладам.

30. Участники отметили, что повышение согласованности в системе отчетности поможет сопоставить уровни достигнутого прогресса. Было отмечено, что созданный на национальном уровне правовой механизм осуществления, мониторинга и управления данными может содействовать усовершенствованию отчетности.

31. Была отмечена необходимость оказания поддержки в плане создания цифровых платформ и инструментов для подготовки национальных докладов. Такие инструменты позволяют расширить

возможности управления информацией в долгосрочной перспективе. В качестве препятствий упоминались сбор, координация, организация и обработка данных. Была также отмечена необходимость обеспечения надежных источников финансирования для реализации процесса.

32. Участники высказали мнение о том, что национальные доклады следует рассматривать в новой рамочной программе более комплексно для обеспечения структурированной обратной связи и рекомендаций о том, каким образом национальным правительствам следует повысить эффективность процесса осуществления. Было также отмечено, что различия в формате национальных докладов на протяжении многих лет затрудняют сопоставление достигнутого прогресса; таким образом, необходимо установить согласованный формат на весь период.

33. Было предложено создать межведомственную рабочую группу или комитет, возглавляемую министерством окружающей среды, для привлечения участия других секторов на национальном уровне; другие участники предложили учредить междисциплинарные рабочие группы. Была отмечена необходимость создания механизма соблюдения, а также учреждения целевой группы экспертов для мониторинга стратегий, представленных на стадии разработки.

Приложение VI

ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ И ПРОБЛЕМЫ

В ходе обсуждений в группах по основным вопросам и проблемам были предложены следующие идеи:

1. В отношении привлечения к работе других заинтересованных сторон участники подчеркнули необходимость определения:

а) Цели этого сотрудничества (желаемый результат) и важности целенаправленного сотрудничества.

б) Были упомянуты заинтересованные стороны, с которыми желательно наладить сотрудничество (например, научные, промышленные, финансовые, сельскохозяйственные и лесохозяйственные организации, а также важность привлечения к работе коренных народов и местных общин). Было подчеркнуто, что в рамочной программе на период после 2020 года необходимо будет разъяснить, каким образом деятельность и обязательства, связанные с Конвенцией о биологическом разнообразии, принесут пользу субъектам деятельности в других секторах. Было отмечено, что процесс привлечения заинтересованных сторон является важным мероприятием, которым должны руководить квалифицированные эксперты, с тем чтобы не ставить под угрозу налаживающиеся связи. Было также отмечено, что другие сектора должны быть вовлечены как в процесс формулирования задач, так и на этапе их осуществления. Участники также подчеркнули, что правительства должны взять на себя ответственность за привлечение других партнеров.

с) Какого рода участие желательно добиться (например, продолжать использовать существующий подход «кнута и пряника», включающий в качестве «пряника» стимулы, показатели, доступ к данным, исследования, ориентированные на разработку политики, и «кнута» – обеспечение соблюдения положений, правил, ограничений). В ходе подготовки рамочной программы на период после 2020 года следует разработать надлежащие форматы механизмов, позволяющие странам создавать соответствующие структуры на национальном уровне. Участники подчеркнули важность использования простого и доступного языка для расширения взаимодействия.

Были упомянуты примеры текущих процессов по изучению возможностей сокращения утраты биоразнообразия, таких как инициатива «Пояс и путь» («зеленая» стратегия, принятая правительством Китая), Стратегия зеленой инфраструктуры Европейского союза и Система сертификации лесов.

2. В отношении взаимодействия (протоколы к Конвенции о биологическом разнообразии, Орхусская конвенция, другие многосторонние природоохранные соглашения, Рио-де-Жанейрские конвенции):

а) Участники решительно поддержали необходимость расширения взаимодействия между Конвенцией о биологическом разнообразии и другими конвенциями. Вместе с тем участники отметили, что это сложная задача и что они не имеют четкого представления о том, как ее решить. Была отмечена необходимость включения в рамочную программу механизма обеспечения взаимодействия между конвенциями, связанными с биоразнообразием и Рио-де-Жанейрскими конвенциями, было предложено создать комитет по соблюдению или аналогичный механизм на международном уровне.

б) Было предложено разработать совместные цели и задачи в рамках трех Рио-де-жанейрских конвенций.

с) Было предложено в разделе «Стимулирующие мероприятия» рамочной программы обратиться к другим конвенциям с тем, чтобы включить ее в их деятельность.

d) В отношении отчетности было отмечено, что каждая конвенция имеет свой формат отчетности и что необходимо создать механизм согласованной общей отчетности, в идеале в онлайн-режиме. Было отмечено, что для создания и ведения такой отчетности потребуется соответствующий специалист и что этот процесс займет много времени и будет зависеть от подключения к интернету. Секретариату было предложено изучить вопрос о разработке онлайн-общего инструмента отчетности.

e) Было высказано мнение о том, что назначение сотрудника для выполнения функций координатора для нескольких многосторонних природоохранных соглашений позволит улучшить взаимодействие между ними.

Приложение VII

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Участники отметили следующие проблемы и подходы для укрепления научно-технического сотрудничества в поддержку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года:

а) *Расширение участия ученых*: было отмечено, что некоторые страны региона обладают значительным научным потенциалом, однако привлечение экспертов к работе по Конвенции представляет собой определенные трудности. Было отмечено, что в совещаниях Конвенции о биологическом разнообразии принимают участие в первую очередь государственные служащие, а не ученые, и что крайне важно рассмотреть механизмы и подходы, поощряющие страны региона к более активному привлечению к работе ученых, отметив, что политические решения в этой области не должны приниматься без их участия. Было отмечено, что регион Центральной и Восточной Европы, в частности, весьма ограниченно реагирует на уведомления секретариата Конвенции о выдвижении кандидатур или представлении материалов и поэтому недостаточно представлен на совещаниях и семинарах.

б) *Улучшение подготовки специализированных ученых*: в то время как некоторые участники отметили, что в регионе есть высококвалифицированные ученые (см. выше), другие участники указали, что существует недостаток специалистов в конкретных областях и что необходимо улучшить уровень подготовки молодых ученых.

с) *Предоставление технической поддержки*: Некоторые участники подчеркнули, что поскольку регион располагает научным потенциалом, ему требуется в большей степени техническая нежели научная поддержка. Участники, в частности, отметили необходимость расширения доступа к существующим данным, в частности, путем создания базы данных, связанной с Конвенцией, по флоре, геологическим данным, банкам ДНК, генетическим ресурсам, обмену данными, информационным технологиям (например, для содействия переводу данных в цифровой формат), выводам WWF, докладам МПБЭУ и т.д. Было высказано мнение о том, что секретариат Конвенции может разработать технические руководящие принципы доступа к данным для обеспечения их доступности, а также гарантирования их защиты. Некоторые Стороны отметили, что они по-прежнему пользуются информацией в печатном виде из-за отсутствия оцифровки.

д) *Применение гибкого подхода* с учетом готовности каждой страны использовать ту или иную технологию.

е) *Создание платформы для знаний и инноваций*: Участники подчеркнули необходимость создания общей базы данных для оказания Сторонам помощи в реализации каждой задачи, включающую учебные модули, информацию о существующих технологиях, научную информацию, финансовые ресурсы, информацию о добровольных обязательствах и о деятельности по борьбе с биопиратством. Участники отметили важность создания сетей, объединяющих научные центры, а также важность привлечения деловых кругов к участию в данной деятельности.

ф) *Предоставление финансирования для поддержки научного сотрудничества* между экспертами в целях обеспечения устойчивости их работы.

г) *Проведение научных исследований с целью удовлетворения потребностей в сфере политики*, которые могут привлечь дополнительное внимание и поддержку со стороны политиков.

h) *Обеспечение надлежащего механизма коммуникации, непрерывного обмена и обратной связи между учеными и руководящими работниками*

i) *Придание научно обоснованного характера рамочной программе на период после 2020 года и демонстрация важности науки, обеспечив тем самым политическую поддержку.*

j) *Создание сетей для объединения центров передовых знаний для передачи информации туда, где она необходима.*

Приложение VIII

СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

1. Участники отметили следующие проблемы в области создания потенциала за последнее десятилетие:

- a) Предоставление крайне ограниченной информации средствами массовой информации и государственными органами.
- b) Неспособность обеспечить процесс создания потенциала на глобальном уровне помимо семинаров и практикумов.
- c) Отсутствие конкретного плана по созданию потенциала.
- d) Недостаточное участие в работе Сторон и различных заинтересованных групп.
- e) Недостаточная деятельность по повышению осведомленности.
- f) Неспособность удовлетворить потребности коренных народов и местных общин, включая повышение уровня знаний о ДГРСИВ.
- g) Недостаточная подготовка, предоставленная Сторонам, до принятия протоколов.
- h) Отсутствие информации на национальных языках стран бывшего СССР, высокая стоимость и трудоемкость перевода.
- i) Ограниченная доступность интернета в некоторых странах.
- j) Ограниченные возможности для разработки НСПДСБ, которые становятся дополнительным бременем в странах, не имеющих специального персонала и центров.
- k) Ограниченная осведомленность о существующих источниках информации, даже среди лиц, которые в ней действительно нуждаются.
- l) Отсутствие подготовки и времени: этот вопрос является новым для региона Центральной и Восточной Европы и для принятия мер потребовалось время. Национальные стратегии по созданию потенциала должны разрабатываться после принятия Стратегического плана, а не заранее, что приведет к задержке процесса.
- m) Финансирование на эти цели было получено в середине десятилетнего периода, что привело к задержке реализации.

2. В отношении действий, направленных на наращивание потенциала в период после 2020 года, участники отметили следующее:

- a) Донорам, таким как ГЭФ, следует начать работу по предоставлению финансирования в период разработки рамочной программы, с тем чтобы Стороны могли лучше подготовиться.
- b) Создание потенциала должно быть непрерывным процессом.
- c) Создание потенциала в области биоразнообразия и связанных с ним вопросов должно осуществляться и в других секторах.
- d) Обеспечить подготовку инструкторов для организации обучения местных общин на национальных языках.
- e) Наладить сотрудничество с различными партнерами и учреждениями, включая научные круги и местные общины, в целях адаптации обучающих программ и передачи

потенциала, в том числе посредством новаторского и неформального процесса наращивания потенциала.

f) Предоставить возможность учиться на практике с помощью видео материалов, а не только с помощью письменных материалов.

g) Создать онлайн-видеокурсы на разных языках.

h) Использовать социальные сети.

i) Предоставить как знания, так и практический опыт с использованием интерактивного процесса, включающего коучинг, с тем, чтобы принципы могли стать частью повседневной практики.

Приложение IX

**РАЗРАБОТКА НОВОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ РИТОРИКИ В ИНТЕРЕСАХ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ, КОММУНИКАЦИОННОЙ СТРАТЕГИИ
И ИНФОРМАЦИОННО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

1. В отношении решения вопросов, связанных с коммуникацией и информированием, в рамках глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года участники сделали следующие предложения:

- a) Информация о рамочной программе должна преподноситься в более простой форме.
- b) Необходимо использовать более простой и подходящий для ситуации язык.
- c) Нет необходимости преследовать конкретную цель в области коммуникации.
- d) Расширить использование традиционных знаний.

2. В отношении укрепления потенциала в области коммуникации участники сделали следующие предложения:

- a) Использовать более простой язык с уделением меньшего внимания термину «биоразнообразию».
 - b) Найти баланс между негативными и позитивными сигналами.
 - c) Выпускать информационный бюллетень о деятельности в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.
 - d) Подготовить буклеты и брошюры на местных языках.
 - e) Распространять больше информации о преимуществах экосистемных услуг.
 - f) Направлять усилия в области коммуникации на различные аудитории, включая детей, молодежь, государственный и частный секторы.
 - g) Поощрять участие молодежи в деятельности в области биоразнообразия в качестве выбора будущей карьеры.
 - h) Создавать обучающие видеоролики.
 - i) Привлекать знаменитостей для участия в кампаниях по повышению уровня информированности о биоразнообразии.
 - j) Продолжать работу в социальных сетях.
 - k) Разработать привлекающие внимание лозунги.
 - l) Разработать сообщения для мобильных телефонов и приложений.
 - m) Создать тематическую группу ученых, которая будет проводить международные конференции по биоразнообразию.
-